

# Guide de référence rapide

Adaptec, Inc.  
691 South Milpitas Boulevard  
Milpitas, CA 95035, USA

© 2000 Adaptec, Inc.

Tous droits réservés. Adaptec et le logo Adaptec sont des  
marques d'Adaptec, Inc., qui peuvent être déposées dans  
certaines juridictions.

Printed in Singapore

STOCK NO.: 512525-00FR, Ver. AA LOC 01/2000

# Easy CD Creator™ 4

## Guide de référence rapide

Français

## **Copyright**

©2000 Adaptec, Inc. Tous droits réservés. Cette publication ne peut pas être reproduite, stockée sur un système d'archivage ou transmise, en totalité ou en partie, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, optique, magnétique ou autre, sans l'autorisation écrite préalable d'Adaptec, Inc., 691 South Milpitas Blvd., Milpitas, CA 95035, USA.

## **Marques**

Adaptec, le logo Adaptec, Easy CD Creator, CD Guide, CD Guide Design et Web-CheckUp sont des marques d'Adaptec, Inc., qui peuvent être déposées dans certaines juridictions.

Windows, Windows 95 et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays ; elles sont utilisées sous licence.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## **Modifications**

Les informations contenues dans ce document sont données à titre d'information seulement et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Lors de la préparation de ce document, Adaptec, Inc. a mis en œuvre des efforts raisonnables pour en assurer l'exactitude ; toutefois, Adaptec, Inc. décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions que pourrait présenter ce document, de même que pour l'usage des informations qu'il contient.

Adaptec se réserve le droit de modifier la conception du produit, sans restriction et sans en informer les utilisateurs au préalable.

## **Limitation**

SI L'UTILISATION DE CE PRODUIT VOUS CONDUIT A EFFECTUER DES COPIES, VOUS DEVEZ OBTENIR LA PERMISSION DU DETENTEUR DES DROITS D'AUTEUR EN QUESTION POUR EVITER TOUTE INFRACTION A LA LOI, QUI POURRAIT VOUS EXPOSER AU PAIEMENT DE DOMMAGES-INTERETS ET A D'AUTRES INDEMNISATIONS.

# ▼▼▼▼ Table des matières

## 1 Easy CD Creator 4

Introduction 1-1

Fonctions de la version Deluxe 1-2

    Pour commander la version Deluxe 1-2

Installation d'Easy CD Creator 1-3

Lancement d'Easy CD Creator 1-4

    Utilisation du menu Créer un CD 1-4

Utilisation de l'Assistant CD 1-4

Création d'un CD audio 1-5

Création d'un CD de données 1-7

Copie d'un CD 1-8

    Lancement de CD Copier 1-9

    Copie d'un CD 1-9

Utilisation de Jewel Case Creator 1-9

    Jewel Case Creator 1-10

    Ajout de la table des matières d'un CD existant 1-10

    Sélection de thèmes 1-10

    Impression des jaquettes et des étiquettes de CD 1-11

Pour obtenir de l'aide 1-12





# Easy CD Creator 4

## Introduction

Easy CD Creator 4 Deluxe, le logiciel d'enregistrement de CD primé de nombreuses fois, vous permet de graver vos propres CD. En quelques clics de souris, vous créerez des CD audio que vous pourrez écouter sur votre chaîne stéréo ou le lecteur de CD de votre voiture, ou encore des CD de données pour y stocker des fichiers et des dossiers de votre disque dur.

Ce guide de référence rapide présente les opérations les plus courantes que vous pouvez effectuer avec Easy CD Creator. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à l' *Aide en ligne* d'Easy CD Creator

## Fonctions de la version Deluxe

La mise à niveau vers Easy CD Creator 4 Deluxe vous permet de multiplier vos possibilités d'enregistrement sur CD. Easy CD Creator 4 Deluxe offre les applications supplémentaires suivantes :

Applications	Utilisations
CD Spin Doctor™ :	Permet de graver des CD audio à partir de sources sonores analogiques telles que des disques vinyle ou des cassettes audio, et d'améliorer la qualité du son avant d'enregistrer les morceaux sur CD.
Session Selector	Permet d'accéder à toutes les sessions enregistrées sur un CD multisession, et non pas à la dernière seulement.
Sound Editor	Permet d'apporter des modifications aux fichiers audio stockés sur disque dur avant de les graver sur CD.
Video CD Creator	Permet de créer des CD contenant des séquences vidéo ou des images fixes.
PhotoRelay™ :	Permet de créer des diaporamas, des albums Web et des cartes postales vidéo.
Take Two™ :	Permet de sauvegarder tout le contenu de votre disque dur sur un ou plusieurs CD.
MGI® PhotoSuite® II SE :	Permet de retoucher et de transformer facilement des photos, de corriger les "yeux rouges" et d'ajouter des effets spéciaux.
MGI® VideoWave® II SE :	Permet de modifier des extraits vidéo, d'y ajouter des titres, des transitions, du son et des effets spéciaux.
Transitions entre pages	Permet d'ajouter des fondus à l'ouverture, des fondus à la fermeture et des fondus enchaînés entre les morceaux de musique.

## Pour commander la version Deluxe

Si vous possédez Easy CD Creator Standard et que vous souhaitez effectuer la mise à niveau vers l'édition Deluxe :

- Adressez-vous à votre revendeur de logiciels habituel
- Ou appelez Adaptec pour passer commande dès aujourd'hui :
  - 408-957-7274, aux Etats-Unis
  - 0800 96 65 26, au Royaume Uni
  - +32 11 300 379, pour les autres pays d'Europe
  - +408-957-7274, hors Europe et Etats-Unis



# Installation d'Easy CD Creator

Pour installer Easy CD Creator, procédez comme suit :

- 1 Insérez le CD Adaptec Easy CD Creator dans votre graveur de CD ou votre lecteur de CD-ROM.




---

**Remarque :** Dans ce guide, le terme *graveur de CD* désigne à la fois les *graveurs de CD enregistrables* et les *graveurs de CD réinscriptibles*.

---

Si la fonction Autorun est activée sur votre système, la fenêtre d'installation d'Adaptec s'affiche automatiquement et vous pouvez ignorer les étapes 2 et 3.

- 2 Dans le menu Démarrer, choisissez **Exécuter**.
- 3 Tapez **d:\setup** (si nécessaire, remplacez **d** par la lettre correspondant à votre graveur- de CD ou lecteur de CD-ROM).
- 4 Dans la fenêtre d'installation d'Adaptec, sélectionnez **Adaptec Easy CD Creator**.




---

**Remarque :** Vous devez avoir installé Internet Explorer 4.01 ou une version supérieure pour pouvoir installer Easy CD Creator. Si Internet Explorer n'est pas disponible sur votre système, un message vous invite à installer Internet Explorer 5 avant de poursuivre l'installation d'Easy CD Creator.

---

- 5 Suivez les instructions d'installation qui s'affichent.
- 6 Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur **Terminer**. La fenêtre d'installation d'Adaptec s'affiche à nouveau.
- 7 Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre d'installation d'Adaptec.
- 8 Lorsqu'un message vous y invite, redémarrez votre ordinateur pour que vos modifications soient prises en compte.

## Lancement d'Easy CD Creator

Vous avez le choix entre deux méthodes pour démarrer Easy CD Creator et commencer à créer vos propres CD : à partir du menu Démarrer ou à l'aide du menu Créer un CD. Reportez-vous à la section *Utilisation du menu Créer un CD* ci-après.

Pour démarrer Easy CD Creator à partir du menu Démarrer, procédez comme suit :

- Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez successivement sur **Programmes**, **Adaptec Easy CD Creator 4** et sur **Modules**, puis choisissez **Easy CD Creator**.

## Utilisation du menu Créer un CD

Le menu Créer un CD s'affiche lorsque vous redémarrez votre ordinateur après avoir installé Easy CD Creator ou lorsque vous insérez un CD vierge dans votre graveur de CD. Vous pouvez également ouvrir le menu Créer un CD à partir du menu Démarrer de Windows.

Pour ouvrir le menu Créer un CD à partir du menu Démarrer :

- Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez successivement sur **Programmes** et sur **Adaptec Easy CD Creator 4**, puis choisissez **Créer un CD**.

## Utilisation de l'Assistant CD

L'Assistant CD est un personnage animé qui vous aide tout au long des étapes de création de vos CD audio et de données, ainsi que dans la conception de jaquettes de boîtier et d'étiquettes de CD personnalisées.

Pour afficher ou masquer l'Assistant CD, procédez comme suit :

- Cliquez sur le bouton  **Assistant** dans la barre d'outils.

## Création d'un CD audio

Utilisez Easy CD Creator pour créer un CD audio (également appelé CD de musique) que vous pourrez écouter sur votre chaîne stéréo ou sur le lecteur de CD de votre voiture, ainsi que sur n'importe quel ordinateur muni d'un lecteur de CD-ROM ou d'un graveur de CD. A la différence des CD de données, les CD audio sont utilisés pour écouter de la musique et non pour stocker des informations.

Pour créer un CD audio, procédez comme suit :

- 1 Lancez Easy CD Creator à partir du menu Démarrer de Windows. Cliquez sur **Démarrer**, pointez successivement sur **Programmes**, **Adaptec Easy CD Creator 4** et sur **Modules**, puis choisissez **Easy CD Creator**.
- 2 Ouvrez une structure de CD audio. Cliquez sur la flèche située en regard du bouton Nouveau dans la barre d'outils et choisissez **CD audio** dans le menu déroulant. Une structure de CD audio s'affiche.
- 3 Insérez un CD vierge dans votre graveur de CD (lecteur cible).
- 4 Pour enregistrer les plages d'un CD de musique, insérez ce dernier dans votre lecteur de CD-ROM (lecteur source). Pour enregistrer des fichiers WAV ou MP3, passez à l'étape suivante.



---

**Remarque :** Vous pouvez placer une combinaison quelconque de plages musicales, de fichiers WAV et de fichiers MP3 sur un CD audio.

---

- 5 Dans le volet gauche de la section Explorateur, sélectionnez le lecteur de CD-ROM contenant le CD de musique source ; la liste des plages du CD s'affiche dans le volet droit. Pour enregistrer des fichiers WAV ou MP3, sélectionnez le dossier où ils se trouvent.



---

**Remarque :** Si les informations concernant le CD de musique sont stockées sur votre disque dur local, le titre du CD, le nom de l'artiste et le nom de chaque plage s'affichent. Dans le cas contraire, si vous avez accès à Internet, cliquez sur le bouton **CDDB Internet** dans la barre d'outils pour télécharger ces informations à partir du service en ligne CDDB<sup>TM</sup> Disc Recognition Service. (Si vous utilisez AOL, vous devez activer une connexion Internet avant de cliquer sur le bouton CDDB Internet).

---

- 6 Dans le volet droit de la section Explorateur, sélectionnez la plage, le fichier WAV ou le fichier MP3 que vous souhaitez enregistrer, puis cliquez sur **Ajouter**. Répétez cette étape jusqu'à ce que la structure du CD audio contienne toutes les plages et tous les fichiers à graver.



---

**Remarque :** Pour ajouter des plages provenant d'autres CD de musique, répétez les étapes 4 à 6 pour chaque CD source. Lors de l'enregistrement, un message d'Easy CD Creator vous invite à insérer de nouveau les CD correspondant aux plages à graver.

---

- 7 Cliquez sur **Créer le CD**. La boîte de dialogue Configuration de la création d'un CD s'affiche.
- 8 Cliquez sur **OK** pour commencer l'enregistrement.

## Création d'un CD de données

Easy CD Creator vous permet de créer un CD de données afin d'y stocker des données informatiques telles que les fichiers et dossiers se trouvant sur votre disque dur. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour sauvegarder vos fichiers importants ou les partager avec vos collègues. Contrairement aux CD audio, les CD de données servent exclusivement au stockage de données et ne peuvent pas être lus sur une chaîne stéréo ou sur le lecteur de CD de votre voiture.

Pour créer un CD de données, procédez comme suit :

- 1 Démarrez Easy CD Creator à partir du menu Démarrer de Windows. Cliquez sur **Démarrer**, pointez successivement sur **Programmes**, **Adaptec Easy CD Creator 4** et sur **Modules**, puis choisissez **Easy CD Creator**.
- 2 Ouvrez une structure de CD de données. Cliquez sur la flèche située à côté du bouton Nouveau dans la barre d'outils et choisissez **CD données** dans le menu déroulant. Une structure de CD de données s'affiche.
- 3 Insérez un CD vierge dans votre graveur de CD (lecteur cible).
- 4 Dans la section Explorateur, sélectionnez les fichiers ou dossiers que vous souhaitez enregistrer, puis cliquez sur **Ajouter**. Répétez cette opération jusqu'à ce que la structure du CD de données contienne tous les fichiers et dossiers à enregistrer.
- 5 Cliquez sur **Créer le CD**. La boîte de dialogue Configuration de la création d'un CD s'affiche.
- 6 Cliquez sur **OK** pour commencer l'enregistrement.

## Copie d'un CD

En général, vous dupliquerez des CD pour créer des copies de travail, ce qui vous permettra d'archiver les originaux en lieu sûr. Pour dupliquer un CD, utilisez CD Copier.



---

**Remarque :** Easy CD Creator est conçu pour vous aider à reproduire des informations dont vous détenez les droits d'auteur ou pour lesquelles vous avez obtenu la permission de réaliser une copie auprès du détenteur des droits d'auteur. Si vous ne détenez pas les droits d'auteur ou si vous n'avez pas obtenu la permission de réaliser une copie de la part du détenteur des droits d'auteur, vous risquez d'enfreindre les lois sur le droit d'auteur, infraction passible de peines d'emprisonnement et de paiement de dommages-intérêts et d'autres indemnités. Si vous avez des doutes concernant vos droits, consultez votre conseiller juridique.

Veuillez également contrôler la licence d'utilisation de tout CD commercial afin de vérifier si cette dernière vous autorise à effectuer des copies. Par exemple, certaines licences de jeux sur CD excluent de manière expresse tout type de copie. Il est donc illégal de les dupliquer pour un usage personnel.

---

## Lancement de CD Copier

Pour démarrer CD Copier, procédez comme suit :

- Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez successivement sur **Programmes**, **Adaptec Easy CD Creator 4** et sur **Modules**, puis choisissez **CD Copier**.

## Copie d'un CD

Pour dupliquer un CD :

- 1 Insérez le CD original dans votre lecteur de CD-ROM ou votre graveur de CD.
- 2 Sous l'onglet Source et Destination, sélectionnez le lecteur contenant le CD original dans la zone de liste déroulante Copier à partir de.
- 3 Sélectionnez le lecteur cible qui contient le CD vierge dans la zone de liste déroulante Enregistrer sur. Il s'agit de votre graveur de CD.
- 4 Cliquez sur **Copier** pour lancer la copie de votre CD.

## Utilisation de Jewel Case Creator

Jewel Case Creator vous permet de créer des jaquettes et des étiquettes mentionnant le titre et le contenu de vos CD.

Jewel Case Creator est fourni avec de nombreux thèmes sous forme de textes ou de graphiques prédéfinis pour les CD audio et les CD de données. Vous pouvez également y ajouter vos propres images, changer les arrière-plans, le style et la présentation des textes de façon à personnaliser vos étiquettes et vos jaquettes.

Les sections ci-après décrivent les tâches les plus courantes que vous pouvez effectuer avec Jewel Case Creator. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à l'*Aide en ligne* de Jewel Case Creator.

## Jewel Case Creator

Pour lancer Jewel Case Creator :

- Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez successivement sur **Programmes**, **Adaptec Easy CD Creator 4** et sur **Modules**, puis choisissez **Jewel Case Creator**.

## Ajout de la table des matières d'un CD existant

La commande Ajouter - Contenu du CD vous permet d'ajouter sans difficulté le titre du CD, le nom de l'artiste et la liste des plages sur la jaquette (encart et feuille de fond) du boîtier.

Pour créer la table des matières d'un CD existant, procédez comme suit :

- 1 Insérez le CD existant dans votre lecteur de CD-ROM ou votre graveur de CD. Si votre ordinateur est équipé de plusieurs lecteurs et qu'ils contiennent des CD, une boîte de dialogue de Jewel Case Creator vous invite à sélectionner celui contenant le CD que vous voulez utiliser.
- 2 Dans le menu Ajouter, choisissez **Contenu du CD**.

Jewel Case Creator ajoute les informations concernant le CD dans les zones de texte appropriées (Titre, Artiste et Plages). Dans le cas des CD audio, si Jewel Case Creator ne trouve pas les informations sur votre disque dur, l'application utilise votre connexion Internet pour télécharger les informations nécessaires depuis le site Web CDDb™ Disc Recognition Service.

## Sélection de thèmes

Jewel Case Creator vous permet de choisir parmi les nombreux thèmes que propose l'application. Ces thèmes incluent des images d'arrière-plan et des structures de texte conçues pour les CD de données et les CD audio.



Pour sélectionner un thème, procédez comme suit :

- 1 Dans le menu Format, choisissez **Modifier les thèmes**. La boîte de dialogue Modification du thème s'affiche.
- 2 Sélectionnez le thème de votre choix dans la liste Thèmes disponibles. Lorsque vous sélectionnez un thème, le volet droit de la boîte de dialogue vous en présente un aperçu.




---

**Remarque :** Un changement de thème n'a pas d'incidence sur le contenu de la jaquette ou de l'étiquette de CD. Toutefois, vous ne pouvez plus annuler les modifications si vous en avez apportées avant le changement.

---

- 3 Cliquez sur OK.

## Impression des jaquettes et des étiquettes de CD

Les sections ci-après décrivent la sélection des types de papier et l'impression des jaquettes et des étiquettes de CD.

### Sélection du type de papier

Jewel Case Creator comprend une liste de types de supports (films ou planches) pour lesquels la position des étiquettes et des éléments des jaquettes est déjà définie.




---

**Remarque :** La première fois que vous imprimez une jaquette ou une étiquette, vous devez sélectionner un type de papier.

---

Vous pouvez également changer le type de papier sélectionné précédemment. Pour cela, procédez comme suit :

- 1 Dans le menu Fichier, choisissez **Mise en page**.
- 2 Sélectionnez l'étiquette de CD ou l'élément de jaquette à imprimer : **Couverture intérieure/extérieure**, **Feuille de fond** ou **Étiquette de CD**.

- 3 Dans la zone de liste déroulante Type de papier, sélectionnez le support de votre choix. Jewel Case Creator reconnaît les films pour étiquettes et les planches pour jaquettes couramment utilisés. Si la planche pour jaquettes ou le film pour étiquettes de votre fournisseur n'est pas reprise dans la liste, sélectionnez **Générique** (papier ordinaire).
- 4 Poursuivez votre sélection du type de support pour chaque élément de jaquette ou étiquette à imprimer.
- 5 Cliquez sur **OK**.

### Impression de jaquettes et d'étiquettes

Pour imprimer un élément de jaquette ou une étiquette de CD, procédez comme suit :

- 1 Dans le menu Fichier, choisissez **Imprimer**. La boîte de dialogue Imprimer s'affiche.
- 2 La première fois que vous imprimez une couverture ou une étiquette, vous devez sélectionner un type de papier. Reportez-vous à la section *Sélection du type de papier*, page 1-11.
- 3 Sous Papier, sélectionnez les pages d'étiquette et de jaquette à imprimer. Si vous avez sélectionné le type de papier approprié, vous pouvez sélectionner plusieurs jaquettes et étiquettes à la fois.
- 4 Pour certains types de supports, comme certaines étiquettes du commerce, sélectionnez l'objet que vous voulez imprimer. Jewel Case Creator imprime l'objet sélectionné.
- 5 Cliquez sur **OK**.

## Pour obtenir de l'aide

En cas de problème de configuration et de connexion de votre graveur de CD, reportez-vous au *Guide d'installation* du fabricant.

Pour les problèmes liés au logiciel Adaptec, l'explication des messages d'erreur et d'autres instructions d'utilisation, consultez l'Aide en ligne du logiciel.

